

LUBLANSKE  
NOVIZE

JANN. FRIDR. EGERJA.

---

Sręda 16. d.



velki Travn. 1798.

---

Nro. 39.

---

*Lublana.*

**E**na hišha v' Krakovim je she s' zęglam pokrita; dober isgled sa druge, kaj imajo sturiti. Nobeden nezhakaj, de mu bo voda sama od nebeš dolitekla, kader bo goręlo; ker je vsaki v' stani lahko naprej pomagati. Leš, flama inu seno rado gori, kamen inu ilovza se nevname. Ako bi ješ imel hišho postavlati, bi jo pred ognam varno narędil, de bi ravno imel na posodo iskati; bolšhi je sa obstojęzhe rezhi dolg sturiti; pridna roka bo v' malim zhasi kredo pobrisala; al potle dolgo vshivala sadje svojiga truda.

*Dune-*

## *Dunej 5. velki Travná.*

Svitli Zesar so dovolili, de se dunejski dobrovolzi raspuste; dosti med njimi jih je bilo uzhenih mosh; sdaj so dobri udje spet nasaj dani uzhenostam inu pridnosti. Tudi so taisti od davkov prevsdigneni, kateri so sa nje plazhovali, inu ih s' velikim potroshenjam svojiga potrebniga premoshenja preškerbovali. Osemdvajseti mali Travná so ti dobrovolzi perfhli na Dunej s' musiko, podali nasaj svoje bandero, na katerim je mah-lala ena obveša od fame svitle Zesarize s' slatam vfhita; meštna gosposka hrani bandero k' vezhnim spomini. Sleherni je dobil spisano zhaftito slovo. Oni so poldrugó leto narteshishi vojskne dela prestali, se vitesko obnašali, inu sebi pred narhujshim sovrašnikam zhaft inu hvalo per Zesarju inu per zeli domovini saflushili.

Devet inu dvajseti poprejšhniga mešeza so meštneš strashe v' Nemshkim Gradzi obletnizo obhajale, kader je lani franzos od tiga mešta prozh shel. So bili per peti mashi, strelali, paradirali, obpoldne per kofili so sa pogorelje v' Zeli sloshili 135. goldinarjov, inu svezher per rajú v' redouti 533. goldinarjov.

## *Shpania.*

Eden inu tridesetiga Sufhza so pertekle tri barke is Amerike mešta Buenos Aires  
v' brod

v' brod Corunna, inu perpelale gotovih denarjov sa Krala tri millione piaſter, inu sa kupze en million.

Brod Cadix ſhe smiraj anglesi ſapert derſhe.

### Lafhko.

V' Piemonti deſheli Sardinſkiga Krala je nekaj nepokoja vſtalo, inu ſhmeſhnavzi bi radi franzose sa perjatle dobili.

Zisalpinſka republika je doſti prvih oblaſtvavzo is ſluſhbe djala. Med peterimi ſta dva isverſhena Moſcati inu Paradisi, tudi nih ſkrivni piſar Sommariva; med ſtariſhimi je ſheſt iſgnanih, med mlajſhimi trie. Med viſharje ſta ſvolena Lamberti inu Teſti, sa ſekretarja Pagani. Po drugeh ſluſhbah je tudi vſe pretakneno, inu drugi miniſtri ſvoleni.

Per ti perloſhnoſti je puſtil franzoski general Hullin, kateri je v' Mailandi sa Komendanta, doſti ludi v' jezho vtakniti, med katerimi ſta dva novizarja, ker niſta po franzoski glavi novize piſala.

Na Dunej od zisalpinzov nameneni Poſlanik Mareſchalchi je nar popręd v' Raſtadt ſhel.

Genoveſarji ſo miniham domazhim rojakam osnanili, de ſmejo v' kloſtre domu pri-  
diti, kar je unajnih rojakov, morejo v' of-  
mih

mih dnëh vun is deshele. Noben kløster  
nefme novinzov notri jemati.

V'Rimi je dofti tiho, franzosi fkusi ho-  
dio v'stari Rim na barke, od tam bodo ne-  
kam prepelani; tudi pride dofti strëlne per-  
prave v' Rim, tar se dalaj v'stari Rim na  
barke vosi.

### *Anglia.*

Kar je flifhat, de se franzosi sarëf k'  
nam perpravljajo, je tudi per naf vse pod o-  
roshjam; kralëvi fin Vajvod York je postav-  
jen sa Feldmarfhala.

General Abercrombie hudobne Irrlandar-  
je ojtro ima, jim oroshje pobëra, ob devë-  
tih svezher morejo vfi doma v'hifhi per po-  
koji biti; katëri sunaj oftane, bo sa puntar-  
ja fposnan.

Admiral Colpoys pojde v' jutrovo Indio  
s'dofti barkami, soldatmi, inu oroshjam po-  
magat, de franzosi tam nepozhnejo kaj ne-  
varniga.

Franzosam fo anglesi lëtaf pobrali tri-  
deset roparskeh bark, na katereh je bilo  
218. fhtukov, inu 1548. ludi. Franzoski ro-  
parji se dalaj bol predersnejo, pred nosam  
nafhah brodov barke pobërajo; satorej je  
vkasano, de vse kupzhifke barke morejo s'  
vojskno porpravo na bran previdene biti.

## *Franzia.*

Eni novizarji v' Parisi pišhejo, de fran-  
zosi so teži od Danemarka imęti 23. million  
liber inu 6. verstneh bark; to ni reš, inu  
visharji pušte osnaniti, de tiga nima noben  
verjeti. Tudi pravio, ni reš, de franzosi  
Neapel stiskajo, velike rezhi od njega imę-  
ti ozhejo, inu vojsko s' njim sazhenajo. Ne-  
katere vrozhe besęde so enimu rimskimu  
Konsulu is uft vřhle zhes Krala v' Neapoli;  
al franzosi tiga nemislio. Oni so mir s' Kra-  
lam poshteno sklenili, inu ga ozhejo po-  
shteno ohraniti.

Mešto Genf v' Shvajzi se misli s' Fran-  
zio skleniti, al sdaj s'he le glihanje dełajo,  
na kajseno visho se ozhejo podati.

## *Batavia.*

Shtirji mošęe so v' ježho vtakneni, inu  
pravizi isrozhebi, ker so slabo gospodarili  
s' deshelnimi denarmi, inu sdaj nemorejo svę-  
stiga obrajanja skasati.

Franzoski poslanik po zęli Batavii Hol-  
lendarje perganja, de se imajo berřh inu  
mozhno zhes anglese perpravlati.

Portogalski minister Aranjo je v' Pari-  
si spušhen is sapertja; sdaj je lešem v' Ba-  
tavio pershel.

Katolski mařhnik Vitbols je svolen sa  
presidenta v' sbiralisři, pred nim je bil pre-  
sident luteriski pridigar Jonřbek.

Vezh Hollendarfkeh bark je domù per-teklo is jutrove Indie, one so došti gvirza pernefle. Povejo, de se hollendarfke selišha v' otoki Java v' dobrim stani snajdejo, slaſti meſto Batavia se nima bari popadeno biti od Anglesov. Indifki domazhi kralizhi so v' vojſki s' Anglesmi, satorej se ti neupa-jo Shpanfkeh inu Hollendarfkeh laſtín po-paſti.

### *Danemark.*

Kral je vkaſal eno tovarſhio narediti, ka-teru sloſhí en million tolerjov na intereſ-ſe, is ka-teriga bo dobra ſtala ſa vle ſhko-de, kar jo ogin pogorelzam ſturi, ka-teri bo-do vſako leto eno majheno perklado v' to kompanio odrajtovali.

Franzoski roparji nekaj anglesam vseti-ga blaga inu bark per naſ na lizitiranje pro-dajajo.

Letaf je v' Danemarki oſemnajſt tavshent vezh rojenih, ku merlizhov. Sima je bila mehka, tudi v' nardalaj proti polnozhi le-shiozheh deſhelah kralęſtva Norvegen.

### *Mofhkovia.*

Franzoski goſpoſki ſoldatje, ka-teri so od Moſhkovitarja v' goſtje vſeti, inu so pod povelam Prinza Conde, so perſegli Zarju ſveſti biti, dokler so v' njegovi ſluſhbi no-tri do ure, kader bi se ſpet v' Franzio po-vernili

vernili. Takrat, kader bi vtęgnili spęť nasaj iti, bo Zefar dal take oblazhila, kakor so jih nofili, dokler so per Rajni na vojski bili.

### *Shvajz.*

Sbrani moshję v' męťti Arau nove postave dęljajo, ludje pa se sazhenajo is nevoje proti novınami med seboj pobıati. Ronpanje, davki, sapertje vse kupzhıe, vojskne naklade od franzosov ih kázhio. Po vezh krajih podęrajo franzoske maje, bridko martro postavljajo, inu vpiejo: ta je prava maja tę prostoťti!

### *Nemshko.*

Osemnajsti maliga Travna so Nęmzi odgovor dali v' Raftadtı, de franzosi naj raslozhio, kolikaj shkoda snefe, kar deshele unim kraji velajo, inu naj narpręd svoje soldate is ta kraj nasaj zhes Rajno potęgnejo. Franzosi pa mislio tim kraji objędati, dokler se mir do konza nedoshene, inu nedajo nizh raslozhniga sa odgovor, sunaj de bodo ględali odshkodvanje pervoliti, kakor bo narbol mogozhe. Tıga so sizer Nęmzi vesęli, al vunder je shę enkrat tręba, de franzosi en raslozhik flıshati puřę, kako męnio, dę bi se vsakimu poshkodvanımu vrazhilo sturiti imęlo; inu naj enkrat svojo vojsko nasaj vsamejo is tıga kraja.

Franzosi spęť zhedalaj vezh soldatov na ta kraj Rajne poshilajo. Is męťta Brıf-

sel se jih je nekaj nasaj vernilo, kateri so bili zhes Anglio poslani. Terdnavo Ehrenbreitstein smiraj bol franzosi stiskajo inu oblegajo, defilih na tim kraji leshi, inu k nemškim kraljesti slishati ima.

---

*Vmeriti so v' Lublani.*

4. dan veliki Travna.

Thomash Helsing, kanzeliski flushabnik, 70. l. na novim tergi Nro. 345.

6. dan.

Katarina Lebiz, solarška hzhi, 7. dni, na predmestji Nro. 141.

7. dan.

Jakob Jakeš, dva meseza star, na Polanah Nro. 65.

8. dan.

Lisa N. vedova, 67. l. v' Krakovim N. 17.

---

Osemnajsti dan tiga meseza majnika predpoldan ob osmi uri se bo na Feđranfbergovim Majerhofu bliso Sitifhkiga Grada per 600. esterajških vedrov dobra vina is dobreh gorá po 10. inu 10. veder, al pa po sodih, kakor bo kupzam bol prav, prodajalo od Sitifhke Grafhine na lizitiranje tim, kateri bodo narvezh oblubili; h' katerim prodanju so vsi kupzi povableni.

Sitifhka Grafhina 5. Majnika 1798.

---

12. veliki Travna so v' Lublani vsdignene:

28. 32. 69. 74. 67.

26. veliki Travna bode v' Gradzi vsdigvano.